

31999R0730

L 93/14

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

8.4.1999

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 730/1999
ze dne 7. dubna 1999,
kterým se stanoví obchodní norma pro mrkev

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2520/97⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že mrkev je uvedena v příloze I nařízení (ES) č. 2200/96 mezi produkty, pro které musejí být přijaty normy; že nařízení Komise (EHS) č. 920/89 ze dne 10. dubna 1989, které stanoví normy jakosti pro mrkev, citrusové plody a stolní jablka⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2536/98⁽⁴⁾, bylo několikrát pozměněno, a proto již nezaručuje právní jasnost;

vzhledem k tomu, že je tedy třeba přistoupit k přepracování uvedených pravidel a zrušit přílohu I nařízení (EHS) č. 920/89; že za tím účelem by pro zajištění transparentnosti světového trhu měla být vzata v úvahu norma doporučená pro mrkev Pracovní skupinou pro normalizaci produktů podléhajících rychlé zkáze a zvyšování jejich jakosti Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN);

vzhledem k tomu, že cílem uplatňování této normy je vyloučit z trhu produkty neodpovídající jakosti, zaměřit produkci na uspokojování požadavků spotřebitelů a usnadnit obchodní vztahy na základě poctivé hospodářské soutěže a přispět tak ke zvýšení výnosnosti produkce;

vzhledem k tomu, že norma se vztahuje na všechna stádia uvádění na trh; že doprava na dlouhé vzdálenosti, skladování po určitou dobu nebo různá manipulace s produkty mohou způsobit poškození vyplývající z biologického vývoje těchto produktů nebo jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze; že tato poškození je třeba vzít v úvahu při uplatňování normy ve stádiích uvádění na trh následujících po odeslání; že u pro-

duktů jakosti Výběr, které musí být obzvláště pečlivě tříděny a baleny, musí být vzato v úvahu pouze snížení čerstvosti a vadnutí;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Obchodní norma pro mrkev kódu KN 0706 10 00 je uvedena v příloze.

Norma se vztahuje na všechna stádia uvádění na trh za podmínek stanovených v nařízení (ES) č. 2200/96.

Ve stádiích následujících po odeslání mohou však produkty oproti ustanovením normy vykazovat:

- mírnou ztrátu čerstvosti a mírné vadnutí,
- u produktů zařazených do jiné třídy jakosti než do třídy jakosti Výběr lehká poškození vyplývající z jejich vývoje a jejich větší či menší náchylnosti k rychlé zkáze.

Článek 2

Nařízení (EHS) č. 920/89 se mění takto:

1. V čl. 1 pododstavci 1 se zrušuje první odrážka.
2. Příloha 1 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 41.

⁽³⁾ Úř. věst. L 97, 11.4.1989, s. 19.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 23.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. dubna 1999.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA

NORMA PRO MRKEV

I. DEFINICE PRODUKTU

Tato norma se vztahuje na mrkev odrůd (kultivarů) *Daucus carota* L., určenou k dodání v čerstvém stavu spotřebiteli. Nevztahuje se na mrkev určenou k průmyslovému zpracování.

II. USTANOVENÍ O JAKOSTI

Norma stanoví vlastnosti, které musí mrkev vykazovat po obalové úpravě a zabalení.

A. Minimální požadavky

Mrkev všech tříd jakosti, s přihlédnutím ke zvláštním ustanovením uvedeným pro jednotlivé třídy jakosti a k dovoleným odchylkám, musí být:

- celá,
- zdravá; nedovolují se produkty napadené hnilobou nebo s takovými vadami, které je činí nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- čistá, tzn.:
 - mrkev praná v podstatě bez viditelných cizích látek,
 - ostatní mrkev, včetně prané, jejíž kořeny byly obaleny čistou rašelinou, v podstatě zbavená všech hrubých nečistot,
- pevná,
- v podstatě bez škůdců,
- v podstatě nepoškozená škůdci,
- nedřevnatá,
- nevyběhlá,
- nerozvětvená a bez vedlejších kořenů,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti, tzn. po případném praní dostatečně osušená,
- bez cizího pachu a/nebo chuti.

Mrkev musí být v takovém stadiu vývoje a v takovém stavu, aby:

- snesla přepravu a manipulaci a
- mohla být do místa určení doručena v odpovídající jakosti.

B. Třídy jakosti

Mrkev se zařazuje do tří tříd jakosti uvedených dále:

i) Výběr

Mrkev zařazená do této třídy musí být vynikající jakosti a musí být praná.

Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu nebo typ odrůdy. Nedovolují se vady, s výjimkou velmi lehkých povrchových poškození, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu.

Kořeny musejí být:

- hladké,
- čerstvého vzhledu,
- pravidelného tvaru,
- neprasklé,

- bez pohmožděnin a prasklin,
- nepoškozené mrazem.

Nedovoluje se zelené nebo fialově nachové zbarvení hlavy kořene.

ii) I. *jakost*

Mrkev zařazená do této třídy musí být dobré jakosti. Musí vykazovat znaky typické pro odrůdu nebo typ odrůdy.

Kořeny musejí být:

- čerstvého vzhledu.

Dovolují se však, pokud nezhoršují celkový vzhled, jakost a uchovatelnost produktu a jeho obchodní úpravu v obalu, tyto lehké vady:

- lehké vady tvaru,
- lehké vady vybarvení,
- drobné zacelené praskliny,
- drobné praskliny nebo podélná prasknutí způsobená manipulací nebo praním.

Zelené nebo fialově nachové zbarvení hlavy kořene se dovoluje u kořenů o délce nepřesahující 10 cm do délky nejvýše 1 cm, u ostatních kořenů do délky 2 cm.

iii) II. *jakost*

Do této třídy se zařazuje mrkev, která nemůže být zařazena do vyšších tříd jakosti, ale která odpovídá minimálním požadavkům uvedeným výše.

Dovolují se, pokud zůstanou zachovány základní znaky jakosti, uchovatelnosti a obchodní úpravy produktu, tyto vady:

- vady tvaru a vybarvení,
- zacelené praskliny nezasahující do dřene,
- praskliny nebo podélná prasknutí způsobená manipulací nebo praním.

Zelené nebo fialově nachové zbarvení hlavy kořene se dovoluje u kořenů o délce nepřesahující 10 cm do délky nejvýše 2 cm, u ostatních kořenů do délky 3 cm.

III. USTANOVENÍ O TŘÍDĚNÍ PODLE VELIKOSTI

Velikost se stanoví podle příčného průměru měřeného v nejširším místě kořene nebo podle hmotnosti kořene bez natě.

i) *Mrkev raná* ⁽¹⁾ a *odrůdy s malým kořenem*

Minimální velikost je stanovena 10 mm pro příčný průměr nebo 8 g pro hmotnost.

Maximální velikost je stanovena 40 mm pro příčný průměr nebo 150 g pro hmotnost.

ii) *Mrkev pozdní* a *odrůdy s velkým kořenem*

Minimální velikost je stanovena 20 mm pro příčný průměr nebo 50 g pro hmotnost.

U kořenů jakosti Výběr nesmí velikost přesáhnout 45 mm u příčného průměru nebo 200 g u hmotnosti a rozdíl mezi příčným průměrem nebo hmotností nejmenšího a největšího kořene v témže obalu nesmí přesáhnout 20 mm nebo 150 g.

U kořenů I. jakosti nesmí rozdíl mezi příčným průměrem nebo hmotností nejmenšího a největšího kořene v témže obalu přesáhnout 30 mm nebo 200 g.

Mrkev II. jakosti musí odpovídat pouze stanovené minimální velikosti.

IV. USTANOVENÍ O DOVOLENÝCH ODCHYLKÁCH

Pro produkty neodpovídající požadavkům dané třídy jakosti jsou v každém obalu dovoleny odchylky jakosti a velikosti.

(¹) Kořeny s nepřerušovanou vegetací, vypěstované v jedné vegetační sezóně.

A. Dovolené odchylky jakostii) *Výběr*

- 5 % hmotnosti mrkve neodpovídající požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro I. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám I. jakosti,
- 5 % hmotnosti mrkve se slabými stopami zeleného nebo fialově nachového zbarvení hlavy kořene.

ii) *I. jakost*

- 10 % hmotnosti mrkve neodpovídající požadavkům této třídy jakosti, ale odpovídajících požadavkům stanoveným pro II. jakost nebo výjimečně dovoleným odchylkám II. jakosti. V rámci této odchylky se však nedovoluje mrkev zlámaná a/nebo s ulomenými špičkami,
- 10 % hmotnosti mrkve zlámané a/nebo s ulomenými špičkami.

iii) *II. jakost*

- 10 % hmotnosti mrkve neodpovídající požadavkům této třídy jakosti, ani minimálním požadavkům, s výjimkou produktů napadených hnilobou nebo s jiným poškozením, které je činné nevhodnými pro lidskou spotřebu,
- kromě toho se dovoluje nejvýše 25 % hmotnosti mrkve zlámané.

B. Dovolené odchylky velikosti

Pro všechny třídy jakosti: 10 % hmotnosti mrkve neodpovídající stanoveným požadavkům na velikost.

V. USTANOVENÍ O OBCHODNÍ ÚPRAVĚ**A. Stejnorodost**

Obsah každého obalu nebo šarže v případě volně ložených produktů musí být stejnorodý a obal nebo šarže musí obsahovat jen mrkev téhož původu, téže odrůdy nebo typu odrůdy, třídy jakosti a velikosti (je-li mrkev podle velikosti tříděna).

Viditelná část obsahu obalu, nebo šarže v případě volně ložených produktů, musí odpovídat zbývajícím částem obsahu obalu nebo šarže.

B. Obchodní úprava

Mrkev může být dodávána jedním z těchto způsobů:

i) *ve svazcích*

Kořeny musejí být s natí. Nať musí být čerstvá, zelená a zdravá. Kořeny v témže svazku musejí být v podstatě stejnoměrné velikosti. Svazky v témže obalu musejí být v podstatě stejnoměrné hmotnosti a musejí být urovnány v jedné nebo více vrstvách.

ii) *bez natě*

Nať musí být ukroucena nebo uříznuta u hlavy kořene, aniž by došlo k jeho poškození.

Kořeny smějí být dodávány:

- ve spotřebitelských obalech,
- v obalech, urovnané v několika vrstvách, nebo v obalech, nerovnané,
- volně ložené (naložené přímo do dopravního prostředku nebo do oddělení dopravního prostředku) – jen II. jakost.

C. Obalová úprava

Mrkev musí být balena způsobem zajišťujícím náležitou ochranu produktu.

Materiály použité uvnitř obalů musejí být nové, čisté a nesmějí způsobovat vnější ani vnitřní poškození produktů. Použití materiálů, především papíru nebo nálepek s obchodními údaji, se dovoluje, pokud jsou tisk nebo štítkování provedeny zdravotně nezávadnou barvou nebo lepidlem. V obalech, nebo v šaržích v případě volně ložených produktů, se nesmějí vyskytovat cizí příměsi.

U prané mrkve, jejíž kořeny byly obaleny čistou rašelinou, se použitá rašelina nepovažuje za cizí příměs.

VI. USTANOVENÍ O OZNAČOVÁNÍ

1. U mrkve dodávané v obalech musí být každý obal na jedné straně označen následujícími údaji, které musejí být uvedeny čitelně, nesmazatelně a tak, aby byly viditelné zvenku:

A. Identifikace

- Balírna a/nebo odesílatel: jméno a adresa nebo identifikační symbol úředně vydaný nebo uznaný. Pokud je použit identifikační symbol, musí být údaj „balírna a/nebo odesílatel“ (nebo odpovídající zkratka) uveden v blízkosti tohoto identifikačního symbolu.

B. Druh produktu

- není-li obsah obalu zvenku viditelný:
 - „Mrkev ve svazcích“ nebo „Mrkev“,
 - „Mrkev raná“ nebo „Mrkev pozdní“,
- přichází-li v úvahu „Mrkev v rašelině“, a to i pokud je obsah obalu zvenku viditelný,
- název odrůdy nebo typu odrůdy u jakosti Výběr.

C. Původ produktu

- Země původu a popř. pěstitelská oblast nebo národní, krajové nebo místní označení původu.

D. Obchodní údaje

- třída jakosti,
- velikost, vyjádřená nejmenším a největším příčným průměrem nebo nejmenší a největší hmotností (není povinná),
- počet svazků u mrkve dodávané ve svazcích.

E. Úřední kontrolní značka (není povinná)

2. U mrkve dodávané volně ložené (naložené přímo do dopravního prostředku nebo do oddělení dopravního prostředku) musejí být tyto údaje uvedeny v průvodním dokladu zboží nebo na návěsti upevněné na viditelném místě uvnitř dopravního prostředku.
-